

Íslendskt øl til Føroya

Íslendingar hava ætlanir um at flyta út øl til Føroya

Í hesum dögum er íslensk vøru framsýning í Havn, har hópur av íslenskum ídnaðarfyrirkomum sýna fram teirra vørur.

Millum lutirnar, sum verða sýndar eru ullvørur, sildatunnur, ristari, øl og m. a.

Uppá fyrispurning til Ólf Sigurdmundsson, stjóran fyri Útflutningsskrifstovu Félags Íslenskra Iðnrekenda, sum skipar fyri framsýningini, um teir halda at íslenska ølið hevur møgu leika at gera seg galdandi í kappingini við danska ølið sigur hann, at tað verður eitt sindur trupult, men vit eiga at geva gætur, at tað verður skjótari at fáa hendur á, og møguliga ódýrari eisini. Styrkiprosentin er 4,5.

Annars er útflutningur Íslands til Føroya fírafaldaður seinastu árin, sigur Ólfur Sigurdmundsson. Á odda liggur íslenska lambskjótið.

Útflutningsskrifstovan

Tað er umleið eitt ár síðan íslendingar settu á stovn útflutningsskrifstovuna. Hetta var

gjørt fyrri at styrkja um íslenska búskapin, sum var komin illa fyrri orsakað av fiskivinnuni.

Vit vóru noyðdir til at fáa meir av ídnaði settan á stovn, og at hjálpa hesum var henda skrivstova stovnað, sigur Ólfur Sigurdmundsson.

Teir hava longu havt vøru-sýningar í skandinavisku lond-

num, og við hesum er eydnast at fáa útflutningsmøguleikar til hesi lond. Serliga er her talan um ullvørur, og eru hesar avgjørt kappingarforur við vørur úr øðrum londum.

Framsýningin sum verður í losjuhúsum, byrjar í dag kl. 14—18 og heldur á sunnudagin og mánadagin frá kl. 10—18.

Hamlet í føroyskari týðing

Sjónleikurin Hamlet eftir William Shakespeare er komin út í føroyskari týðing. Tað er Heðin Bru ið hevur týtt. Felagið Varðin gevur út.

Hamlet er ikki vorðin leiktur í Føroyum. Haraftur ímóti er »Harðveðrið» eisini eftir Shakespeare vorðin framfóður

fyrir nokrum árum síðani av Havnar Sjónleikarfelag, og var tað eisini tá Heðin Bru ið týddi

Sjónleikurin Hamlet í føroyskari týðing er prentaður á Dimmaletting, og er bókin uppá 244 blaðsíður.

Ummæli kemur seinni.

7 miljónir til heimaútróðurin

Í roknskaparárinum 1.4. 1968 til 31.3. 1969 hevur Lønjavningargrunnur Skipfiskimanna útgildið hesar peningaupphæddir:

Lønarviðbót	2.820.000
Prískoyti til saltfi	1.730.000
Feskiskur, landingar-studningur	28.000
Útróðrarstudningur	8.027.000
Ialt	kr. 12.605.000

Av útróðrarstudninginum eru kr. 7.050.000 goldnar í studningi til manning á heimaútróðri, meðan kr. 400.000 eru goldnar til í studningi til bátar og skip á heimaútróðri. Til grønlands-útróður vóru goldnar í studningi kr. 577.000.

Øll avgjöld til Lønjavningargrunnin eru nú avtikin og verður nú tað, ið grunnurin letur í ymskum studningi og minstuløn latið beinleiðis úr landskassanum.

Framgongd hjá danska javnaðarflokkinum

Stórtingsvalið í Noregi er farið aftur um bak við stórsigrir til norska arbeðaraflokkin.

Vit lita suðurum til Danmarkar og hyggja hvussu støðan hjá brøðraflokki okkara er har.

Í Danmark hevur júst verið gallupkanning, og visir hon stóra framgongd til javnaðarflokkin, meðan allir hinir flokkarnir hava fingið afturgongd.

Við Fólkatingsvalið í 1968 fekk Javnaðarflokkin 34,2 pst. av atkvøðunum, og hevur við seinastu gallupkanning fingið 41 pst.

Radikalu 14 pst. (15 pst. seinast), Konservativu 20 pst. (20,4) Vinstra 17 pst. (18,4), SF 5 pst. (6,1) og hinir flokkarnir harundir VS 3 pst. móti seinast 5,4 pst.

Ófóður fiskiskapur

Tað kemur nógur fiskur uppá land norðan fyrri. Opin bátur í Hvannasundi avreiddi 6000 pund seinasta leygardag. Næstur honum var ein, ið avreiddi 5000 pund.

Bátar koma iðiliga borðfullir aftur.

Fiskikapping í Havn

Komandi leygardag 20. septbr. verður almenn fiskikapping í Havn. Hetta er 3. árið upp í slag at tilk kapping verður, og er tað Lions Club Tórshavn ið skipar fyri.

Vegna streymviðurskiptini kappingardagin er ætlanin at

kappingin í ár skal byrja kl. 10 fyrrapartin og enda kl. 7 á kvøldi.

Árin frammanundan er uppskiping og søla av veiðuni farið fram á vestara kaiokinum, hetta verður í ár at fara fram í Vágsoðni, og fer øll inntøkan

til Ítrótt- og Samkomuhøllina í Tórshavn.

Greinilgari kappingarreglur verða lýstar seinni.

Fergusamband Klakksv.-Lorvík

Vit hava áður sagt frá, at stórvir áhugi hevur verið fyri fergusambandi millum Klakksvík og Lorvík — serstakliga er umráðandi at fáa fergu, ið kann taka fittliga nógvar bílar og annars er nóg stór tilfari at kunna taka øll tey ferðafólk, ið ferðast tann vegin.

Í lotuni eru metingarmenn landsstýrisins í Noreg og hyggja eftir kraftblokkabáti, ið bygdur verður til felag í Vestmanna.

Metingarmennirnir skulu samstundis kanna onkra fergu, ið líkindi eru at fáa til keyps og sambært tilboð rættliga biliga.

Millumtjóða samvinna um havranssóknir

Visindamenn úr Bretlandi, Íslandi, Noregi, Sovjetsamveldinum og øðrum londum eru gingnir saman um rannsóknarferðir í Barentshavinum, Norskahavinum og Grønlandshavinum. Try sovjetisk skip arbeiða í lotun saman við íslenskum og norskum skipum

um uppmátningar og ymsar fiski vinnubíologiskar kanningar í hesum høvum. Men vænta, at kanningarnar fara at hava stóran týdning fyri sildaveiðina. Um fyrirbilsúrslitini hava visindamennirnir hildið fund í Tromsø, og í september verður annar fundur hildin í Bergen.

Úr býráðnum

Fundur hósdeginn 11. september. Allir limir á fundi úttan Jarlstrand Danberg, Arnbjørn Olsen og S. Skaale.

Bert 9 mál vóru á skránni, og av hesum var eitt tikið av aftur, eitt mál úttan fyrri skránnu.

Tilráðingar frá:

Teknisku nevnd

Brev frá Egil Joensen o. fl. viðv. asfalteran av Varðagotu. Hesir hava fleiri ferðir havt umsókn inni. Nevndin mælti til, at farið verður undir arbeiðið skjótast gjørligt. Tilmælið samtykt.

Býarplánsnevndin

Umsóknir um byggiyvi frá: a) Sonna Frederiksen um loyvi at byggja høga reising og trimpul. Játtað við teirri treyt,

at ongin trimpul verður og reisingin læðkað 1 m, og sjálvsagt nýggj tekning innsend.

b) Havnar Fimleikarfelag. Játtað, endaliga tekning innsend og hóskaði tal av parkeringssplássum.

c) Ragnari Tróndheim á matr. 682g. Játtað.

d) Jóanesi Dalsgarð á matr. 1383. Byggiyvi kann væntast, tá ið vissa er fingin fyrri, at kloak verður ferd oman í Hoydalsá.

e) Vilhelmi Reinert um góðkenning av útstykkingarplani. Tikið av skránni eftir ynski.

Tey seinastu 2 málini vóru frá matrikulstovuni um sundurbýti.

f) William Heinesen matr. nr. 789a. Umsóknin fær viðmæli, treytað av at Dalagota verður avlögð beint oman í Varðagotu og at gamli vegurin ikki verður strikaður fyrr enn hin nýggi er gjørdur.

g) av matr. nr. 654 a. Elisabeth Kragesten. Samtykt.

Havnanevndin

Brev frá pf. Tórshavnar Skipasmiðju um loyvi at leggja eina beding norðan fyrri hina gomlu.

Játtað at geva loyvi til beinvegin at gera ein síðuvogn, sum er ógvuliga neyðugur, annars verða samráðingar tiknar upp millum býráð, havnanevnd og skipasmiðjuna eftir ynski frá umsóklarum. Annars gav havnanevndin málinum sítt besta viðmæli.

Úttan fyrri skránnu varð gjørt brev frá Hjalgrim Davidsson, Árna Kjarbo og Henry Poulsen um loyvi til útiferðir á Vaglinum. Einmælt játtað.

Síðan var fundur fyrri læstum hurðum.